

Статья является первой частью серии, посвященной актуальным правовым вопросам развития системы обучения рабочих и профессионального образования в ПТУ в Советской Союзе. В части первой проведены исследования правовых основ профессионального образования в 1970-е гг. Автор характеризует Основы законодательства Союза ССР и союзных республик о труде (1970 г.) в совокупности с КЗоТ РСФСР (1971 г.). Анализируются новеллы законодательства.

Ключевые слова: профессиональное образование; профессиональное обучение на производстве; повышение квалификации; профессионально-техническое образование; среднее специальное образование; высшее образование; льготы работникам, совмещающим работу с обучением.

Алексей Яковлевич Петров, д-р юрид. наук, профессор,
НИУ «Высшая школа экономики», Москва, Россия;
alexey.petrov@yandex.ru

ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ И ПРАВО В СССР (70-е гг. XX столетия)

Знаменательным событием в истории профессионального образования и обучения явились Основы законодательства Союза ССР и союзных республик о труде (1970 г.) (*далее* – Основы), которые определили фундаментальные подходы в их правовом регулировании. Так, в Преамбуле Основ отмечалось, что осуществляемое в широких масштабах бесплатное специальное и профессионально-техническое образование гарантирует свободный выбор рода работы и профессии с учетом интересов общества.

Согласно ст. 2 Основ право граждан СССР на труд..., – включая право на выбор профессии, рода занятий и работы в соответствии с призванием, способностями, профессиональной подготовкой, образованием и с учетом общественных потребностей, обеспечивается социалистической системой хозяйства, неуклонным ростом производительных сил, бесплатным профессиональным обучением, повышением трудовой квалификации и обучением новым специальностям, развитием систем профессиональной ориентации и трудоустройства.

Для всех предприятий и организаций устанавливалась бронь приема на работу и профессиональное обучение на производстве молодежи, окончившей общеобразовательные школы, профессионально-технические учебные заведения, а также других лиц моложе восемнадцати лет.

Отказ в приеме на работу и профессиональное обучение указанным лицам, направленным за счет брони, был запрещен (ст. 80).

Основы закрепляли, что:

– молодые рабочие, окончившие профессионально-технические учебные заведения, и молодые специалисты, окончившие высшие и средние специальные учебные заведения, обеспечиваются работой в соответствии с полученной специальностью и квалификацией (ст. 81);

– для профессиональной подготовки и повышения квалификации рабочих и служащих, особенно молодежи, администрация предприятий, организаций, учреждений обязана организовать индивидуальное, бригадное, курсовое и другие формы профессионального обучения на производстве за счет предприятия, организации, учреждения.

Рабочим и служащим, проходящим профессиональное обучение на производстве или обучающимся в учебных заведениях без отрыва от производства, администрация обязана создавать необходимые условия для совмещения работы с обучением¹.

При повышении квалификационных разрядов или продвижении по работе должны были учитываться: успешное прохождение рабочими и служащими профессионального обучения на производстве, общеобразовательная и профессиональная подготовка, а также получение ими высшего или среднего специального образования (ст. 83).

Новеллой в истории трудового законодательства явилась гл. X Основ «Льготы для рабочих и служащих, совмещающих работу с обучением».

Так, ст.ст. 84, 85 Основ предусматривали, что:

– для рабочих и служащих, обучающихся без отрыва от производства в общеобразовательных и профессионально-технических учебных заведениях, устанавливается сокращенная рабочая неделя или сокращенная продолжительность ежедневной работы с сохранением заработной платы в установленном порядке;

– им предоставляются так же и другие льготы;

– рабочим и служащим, допущенным к вступительным экзаменам в высшие и средние специальные учебные заведения, предоставляется отпуск без сохранения заработной платы;

– рабочим и служащим, обучающимся в вечерних и заочных высших и средних специальных учебных заведениях, предоставляются оплачиваемые в установленном порядке отпуска в связи с обучением, а также другие льготы².

Кодекс законов о труде РСФСР 1971 г. (далее – КЗоТ) развил и конкретизировал некоторые нормы Основ законодательства о труде.

Исключительно важно то, что ст. 2 КЗоТ закрепила право на бесплатную профессиональную подготовку и бесплатное повышение квалификации в качестве основного права.

Позитивно, что коллективным договором устанавливались взаимные обязательства администрации и коллектива рабочих и служащих по повышению квалификации и подготовке кадров непосредственно на производстве (ст. 8).

Согласно ст. 112 КЗоТ при направлении рабочих и служащих для повышения квалификации с отрывом от производства за ними сохранялось место работы (должность) и производились выплаты, предусмотренные законодательством.

¹ Указанные нормы Основ актуальны для современного законодательного регулирования профессионального образования и профессионального обучения.

² Об утверждении Основ законодательства Союза ССР и союзных республик о труде: закон СССР от 15.07.1970 г. № 2-VIII // Ведомости Верховного Совета СССР. 1970. № 29. Ст. 265.

Для всех предприятий и организаций устанавливалась бронь приема на работу и на производственное обучение молодежи, а также других лиц моложе восемнадцати лет (ст. 181)³.

Кодекс законов о труде 1971 г не предусмотрел главу об ученичестве, однако закрепил главу XIII: льготы для рабочих и служащих, совмещающих работу с обучением (ст.ст. 184 – 200)⁴.

В данной главе устанавливалось, что для профессиональной подготовки и повышения квалификации рабочих и служащих, особенно молодежи, администрация предприятий, организаций, учреждений должна была организовать индивидуальное, бригадное, курсовое и другое производственное обучение за счет предприятия, организации, учреждения.

Теоретические занятия и производственное обучение при подготовке новых рабочих непосредственно на производстве путем индивидуального, бригадного и курсового обучения проводились в пределах рабочего времени, установленного законодательством о труде для работников соответствующих возрастов, профессий и производств.

По окончании производственного обучения рабочему присваивалась квалификация согласно тарифно-квалификационному справочнику, и предоставлялась работа в соответствии с полученной квалификацией и присвоенным ему разрядом⁵.

Рабочим и служащим, проходящим производственное обучение или обучающимся в учебных заведениях без отрыва от производства, администрация обязана была создавать необходимые условия для совмещения работы с обучением.

При повышении квалификационных разрядов или при продвижении по работе должны были учитываться успешное прохождение рабочими и служащими производственного обучения, общеобразовательная и профессиональная подготовка, а также получение ими высшего или среднего специального образования.

Для рабочих и служащих, обучающихся без отрыва от производства в общеобразовательных и профессионально-технических учебных заведениях, устанавливалась сокращенная рабочая неделя или сокращенная продолжительность ежедневной работы с сохранением заработной платы в установленном порядке; им предоставлялись также и другие льготы.

³ И ныне важны следующие нормы КЗоТ о расторжении трудового договора: ст. 34 – преимущественное право на оставление на работе при сокращении численности или штата работников работникам, повышающим свою квалификацию без отрыва от производства в высших и средних специальных учебных заведениях;

ст. 39 – при расторжении трудового договора по инициативе рабочего или служащего в связи с зачислением в высшее или среднее специальное учебное заведение либо в аспирантуру и по другим причинам, с которыми законодательство связывает предоставление определенных льгот и преимуществ, запись об увольнении в трудовую книжку вносится с указанием этих причин.

⁴ Вряд ли правильно в названии главы и в ее содержании термин «льготы» (прим. авт.).

⁵ Не совсем обоснована и точна норма о присвоении рабочему квалификации. При этом не указано о получении им соответствующей профессии (специальности). Сравнить со ст. 15 и 57 Трудового кодекса РФ.

Запрещалось привлечение к сверхурочным работам в дни занятий рабочих и служащих, обучающихся без отрыва от производства в общеобразовательных школах и профессионально-технических учебных заведениях⁶.

Рабочие и служащие, успешно обучающиеся без отрыва от производства в вечерних (сменных) профессионально-технических учебных заведениях, освобождались от работы для подготовки и сдачи экзаменов на 30 рабочих дней в течение года, с сохранением за ними пятидесяти процентов средней заработной платы по основному месту работы.

Рабочим и служащим, допущенным к вступительным экзаменам в высшие и средние специальные учебные заведения, предоставлялся отпуск без сохранения заработной платы.

Допущенным к вступительным экзаменам в высшие учебные заведения (в том числе в заводы-вузсы) предоставлялся отпуск на 15 календарных дней, а в средние специальные учебные заведения – 10 календарных дней, не считая времени на проезд к месту нахождения учебного заведения и обратно.

Рабочим и служащим, обучающимся в вечерних и заочных высших и средних специальных учебных заведениях, предоставлялись оплачиваемые в установленном порядке отпуска в связи с обучением, а также другие льготы.

Студенты вечерних и заочных высших учебных заведений и учащиеся вечерних и заочных средних специальных учебных заведений на период 10 учебных месяцев перед началом выполнения дипломного проекта (работы) или сдачи государственных экзаменов имели право при шестидневной рабочей неделе на один свободный от работы день в неделю для подготовки к занятиям с оплатой его в размере пятидесяти процентов получаемой заработной платы, но не ниже минимальной. При пятидневной рабочей неделе количество свободных от работы дней изменялось в зависимости от продолжительности рабочей смены при сохранении количества свободных от работы часов.

Администрация предприятий, учреждений, организаций была вправе предоставлять в течение указанных 10 учебных месяцев дополнительно, по желанию студентов и учащихся, еще один-два свободных от работы дня в неделю без сохранения заработной платы.

Студентам, успешно обучающимся в вечерних высших учебных заведениях, на период выполнения лабораторных работ, сдачи зачетов и экзаменов ежегодно предоставлялся отпуск на первом и втором курсах – 20 календарных дней, на третьем и последующих курсах – 30 календарных дней.

Учащимся, успешно обучающимся в вечерних средних специальных учебных заведениях, на период выполнения лабораторных работ, сдачи зачетов и экзаменов ежегодно предоставлялся отпуск на первом и втором курсах – 10 календарных дней, на третьем и последующих – 20 календарных дней.

⁶ Эту норму следовало бы распространить на рабочих и служащих, обучающихся в высших и средних специальных учебных заведениях (*прим. авт.*).

Студентам и учащимся, успешно обучающимся в заочных высших и средних специальных учебных заведениях, на период выполнения лабораторных работ, сдачи зачетов и экзаменов ежегодно предоставлялся отпуск на первом и втором курсах – 30 календарных дней, на третьем и последующих курсах – 40 календарных дней.

Студентам и учащимся вечерних и заочных высших и средних специальных учебных заведений на период сдачи государственных экзаменов предоставлялся отпуск 30 календарных дней.

Студентам вечерних и заочных высших учебных заведений на период подготовки и защиты дипломного проекта (работы) предоставлялся отпуск продолжительностью в 4 месяца, а учащимся вечерних и заочных средних специальных учебных заведений – 2 месяца.

За время отпусков, предоставляемых в связи с обучением в вечерних и заочных высших и средних специальных учебных заведениях, за рабочими и служащими сохранялась заработная плата, но не выше установленного размера.

Администрация предприятий, учреждений, организаций по рекомендации соответствующих учебных заведений была вправе предоставлять обучающимся на последних курсах вечерних и заочных высших и средних специальных учебных заведений дополнительный месячный отпуск без сохранения заработной платы для ознакомления непосредственно на производстве с работой по избранной специальности и подготовки материалов к дипломному проекту. На период отпуска студенты и учащиеся зачислялись на стипендию на общих основаниях.

Администрация предприятий, учреждений, организаций оплачивала обучающимся в заочных высших и средних специальных учебных заведениях проезд к месту нахождения учебного заведения и обратно для выполнения лабораторных работ и сдачи зачетов и экзаменов один раз в год в размере пятидесяти процентов стоимости проезда.

Кроме того, в таком же размере производилась оплата проезда для подготовки и защиты дипломного проекта (работы) или сдачи государственных экзаменов⁷.

Несмотря на не совсем удачное название гл. XIII, КЗоТ впервые в истории трудового права предусмотрел не только организацию профессионального обучения непосредственно на предприятии, в организации, учреждении, но и получение профессионального образования рабочими и служащими в профессионально-технических, высших и средних специальных учебных заведениях.

Таким образом, в указанной главе КЗоТ 1971 г. были закреплены два вида профессионального обучения (образования):

- 1) производственное обучение;
- 2) обучение без отрыва от производства в профессиональных учебных заведениях⁸.

⁷ Об утверждении Кодекса законов о труде РСФСР: закон РСФСР от 09.12.1971 г. // Ведомости Верховного Совета РСФСР. 1971. № 50. Ст. 1007.

⁸ К сожалению, данный позитивный опыт не учтен в действующих нормах Трудового кодекса РФ (*прим. авт.*).

Заметной вехой в истории правового регулирования профессионального образования и обучения являются Основы законодательства Союза ССР и союзных республик о народном образовании.

Согласно Основ, государственные предприятия, учреждения, организации принимают активное участие в развитии народного образования, а также в профессиональном обучении, повышении квалификации трудящихся, содействуют рабочим, колхозникам и служащим в получении образования (ст. 13).

Производственная практика учащихся средних профессионально-технических училищ являлась важной составной частью профессиональной подготовки квалифицированных рабочих. Производственная практика должна была проводиться на передовых предприятиях, в объединениях, организациях, в цехах, на участках и рабочих местах, оснащенных современной техникой, с прогрессивной технологией и высоким уровнем организации труда (ст. 36).

Профессиональное обучение проводилось на курсах, в учебно-курсовых комбинатах и других формах профессионального обучения рабочих на производстве, а также могло организовываться на базе средних профессионально-технических училищ. Лицам, прошедшим профессиональное обучение на производстве и сдавшим квалификационные экзамены, выдавалось в установленном порядке свидетельство единой формы о присвоении квалификации (разряда, класса, категории) по профессии (ст. 38).

Повышение квалификации специалистов народного хозяйства осуществлялось на плановой основе в институтах повышения квалификации, на факультетах повышения квалификации при высших учебных заведениях, на курсах повышения квалификации при министерствах и ведомствах, передовых предприятиях, научно-исследовательских и проектно-конструкторских организациях, высших и средних специальных учебных заведениях, а также в других учреждениях и организациях в порядке, определяемом Советом Министров СССР (ст. 50).

Важнейшими новеллами в законодательном регулировании профессионального образования и обучения следовало бы признать нормы о том, что:

– *профессиональное и экономическое обучение работников* в системе повышения квалификации кадров носит *непрерывный характер и проводится в течение всей трудовой деятельности* в целях последовательного расширения и углубления знаний, совершенствования мастерства рабочих, специалистов и руководителей в соответствии с требованиями научно-технического прогресса;

– обучение осуществляется в учебных заведениях (центрах) повышения квалификации кадров, а также непосредственно на предприятиях (объединениях), совместных предприятиях, в учреждениях, организациях.

Его непрерывность обеспечивалась путем рационального сочетания систематического самообразования, массовой производственно-экономической учебы, краткосрочного и периодического длительного обучения на соответствующих курсах или в учебных заведениях (центрах).

Должностные перемещения руководителей и специалистов, установление им соответствующего размера заработной платы, а также присвоение рабочим квалификационных разрядов и классности были связаны

с результатами обучения и практического использования полученных знаний, умений и навыков.

В целях обеспечения работникам условий для непрерывного обучения в каждой отрасли, а также на предприятиях создавалась гибкая и мобильная учебно-производственная сеть с необходимой материальной базой, научно-методическим и кадровым обеспечением.

Вся работа по организации непрерывного профессионального и экономического обучения кадров должна была направляться на обеспечение эффективной деятельности министерств, ведомств, предприятий.

Постоянное повышение квалификации являлось прямой обязанностью каждого работника (ст. 59)⁹.

Актуальная новелла Основ – раздел II – *непрерывное обучение руководящих работников и специалистов*, который наряду с переподготовкой включал повышение их квалификации.

К повышению квалификации относилось любое обучение, направленное на совершенствование и развитие знаний, умений, навыков какого-либо конкретного типа деятельности. Потребность в повышении квалификации определялось постоянным изменением стоящих перед работниками задач и условий труда, связанных как с совершенствованием средств производства, так и с должностным ростом¹⁰.

Устанавливались следующие основные виды повышения квалификации руководящих работников и специалистов:

- систематическое самостоятельное обучение работников (самообразование);
- обучение на производственно-экономических семинарах и в университетах технико-экономических знаний;
- краткосрочное обучение;
- длительное периодическое обучение;
- стажировка на передовых предприятиях, в ведущих научных организациях и учебных заведениях;
- обучение в целевой аспирантуре, докторантуре.

Раздел III Основ закреплял нормы *о повышении квалификации рабочих*.

Под повышением квалификации рабочих понималось обучение, направленное на последовательное совершенствование их профессиональных знаний, умений, навыков и рост мастерства по имеющимся профессиям.

Обучение рабочих по повышению квалификации могло осуществляться:

- на производственно-экономических курсах;
- курсах целевого назначения;
- курсах бригадиров, а также в школах передовых приемов и методов труда.

Для повышения профессионального и экономического уровня рабочих на предприятиях должны были широко использоваться кружки, лек-

⁹ Данная норма Закона представляется исключительно своевременной и прогрессивной.

¹⁰ Сведения о прохождении обучения руководителями и специалистами отражались в квалификационном аттестате единого образца, который являлся основным документом, удостоверяющим их профессиональный уровень (*прим. авт.*).

тории, выставки, систематическое самостоятельное обучение (самообразование) и другие формы работы. Периодичность и последовательность прохождения рабочими различных видов и форм обучения устанавливалось предприятием с учетом личных интересов работника и производственной необходимости. При этом должно быть обеспечено обязательное ежегодное обучение каждого рабочего в тех или иных видах и формах профессиональной и экономической учебы¹¹.

Раздел IV Основ закреплял нормы *о преподавательских кадрах*.

В частности, в учебных заведениях по профессиональному обучению рабочих теоретические занятия проводятся преподавателями, а производственное обучение – мастерами (инструкторами) производственного обучения из числа лиц, отвечающих квалификационным требованиям.

Непосредственно на предприятиях для проведения занятий с руководителями и специалистами должны были привлекаться ведущие ученые, высококвалифицированные работники, специалисты предприятий, научно-исследовательских, технологических и конструкторских организаций, центрального аппарата министерств, ведомств, территориальных органов управления, преподаватели учебных заведений.

Профессиональное и экономическое обучение рабочих осуществлялось преподавателями и инструкторами производственного обучения. Преподаватели назначались из числа руководящих, инженерно-технических работников, экономистов и других специалистов, имеющих высшее или среднее специальное образование по профилю учебы. Инструкторы производственного обучения могли быть назначены из числа квалифицированных рабочих и специалистов, имеющих стаж работы по профессии не менее трех лет, высокие производственные показатели, общее среднее или среднее специальное образование.

Для работников, привлекаемых к проведению занятий, организовывались циклы лекций или консультаций, семинары в целях изучения ими актуальных вопросов экономической и научно-технической политики государства, передового опыта дидактических основ обучения¹².

Мероприятия по выполнению планов непрерывного обучения кадров рекомендовалось включать в коллективные договоры¹³.

Ответственность за выполнение планов непрерывного обучения работников возлагалась на руководителей предприятий и их подразделений¹⁴.

¹¹ Этот позитивный опыт следовало бы использовать при принятии Трудового кодекса РФ в разделе IX (*прим. авт.*).

¹² Вопрос о преподавателях (инструкторах), осуществляющих профессиональное обучение непосредственно у работодателя, не нашел своего позитивного решения в Трудовом кодексе РФ.

¹³ Утв. Законом СССР от 19.07.1973 г. № 4536-VIII // Ведомости Верховного Совета СССР. 1973. № 30. Ст. 392. См. также «О народном образовании»: закон РСФСР от 02.08.1974 г. // Ведомости Верховного Совета РСФСР. 1974. № 32. Ст. 850.

¹⁴ В этот период профессиональное обучение рабочих осуществлялось преимущественно в ПТУ, а профессиональное образование специалистов – в средних специальных и высших учебных заведениях. Так, во второй половине 1970-х гг. в этих учебных заведениях профессиональное образование получили примерно 83 % выпускников общеобразовательных средних школ // Офиц. интернет-портал правовой информации. URL: www.pravo.gov.ru.

Итак, в 1970-е годы сложилась трехзвенная система профессионального образования (обучения), включавшая: профессионально-техническое, среднее специальное и высшее образования. Вместе с тем нельзя не отметить определенную несогласованность в нормативно-правовом регулировании такими фундаментальными законами, как Основы законодательства о труде и Основы о народном образовании, что, очевидно, недопустимо.

Заметным событием в истории отечества явилось принятие Конституции СССР 1977 г.

Статья 40 Основного закона предусматривала, что граждане СССР имеют право на труд..., – включая право на выбор профессии, рода занятий и работы в соответствии с призванием, способностями, профессиональной подготовкой, образованием и с учетом общественных потребностей. Это право обеспечивалось в том числе, бесплатным профессиональным обучением, повышением трудовой квалификации и обучением новым специальностям, развитием систем профессиональной ориентации и трудоустройства.

Статья 45 Конституции СССР закрепила право граждан СССР на образование. Это право обеспечивалось бесплатностью всех видов образования, широким развитием профессионально-технического, среднего специального и высшего образования на основе связи обучения с жизнью, с производством¹⁵.

Список литературы

1. **Глебов В. Г.** Ученический договор: монография. М.: Юрист, 2006. 144 с.
2. **Дрожжин В. А.** Правовое регулирование подготовки рабочих кадров на производстве: автореф. дис. ... канд. юрид. наук. Л., 1970. 26 с.
3. **Занданов И. В.** Ученический договор как форма профессиональной подготовки и переподготовки работников: автореф. дис. ... канд. юрид. наук. М., 2011. 27 с.
4. **История профессионального образования в России / под науч. ред. С. Я. Батышева, А. М. Новикова, Е. Г. Осовского.** М.: Профессиональное образование, 2003. 663 с.
5. **Новикова Н. В.** Правовое регулирование отношений по повышению квалификации в России: история и современность: автореф. дис. ... канд. юрид. наук: 12.00.05. Пермь, 2009. 25 с.
6. **Петров А. Я.** Профессиональное образование и обучение работников (персонала): правовые основы: учебник для вузов. М.: Юрайт, 2021. 317 с.

References

1. **Glebov V.G.** *Uchenicheskij dogovor: monografiya* [Student contract: monograph], Moscow: Yurist, 2006, 144 p. (In Russ.).
2. **Drozhzhin V.A.** *Extended abstract of Candidate's of Legal thesis*, Leningrad, 1970, 26 p. (In Russ.).

¹⁵ В это же время для штатных преподавателей институтов и курсов повышения квалификации была введена периодическая стажировка на передовых предприятиях и в высших учебных заведениях. См. О дальнейшем совершенствовании системы повышения квалификации руководящих работников и специалистов народного хозяйства (с изм. и доп. от: 26.10.1987 г. № 1202; 30.03.1990 г. № 322): постановление ЦК КПСС, Совмина СССР от 13 октября 1977 г. № 933 // СП СССР. 1990. №10. Ст. 49.

3. **Zandanov I.V.** *Extended abstract of Candidate's of Legal thesis*, Moscow, 2011, 27 p. (In Russ.).

4. **Batyshev S.Ya., Novikov A.M., Osovskii Ye.G. (Eds.)** *Istoriya professional'nogo obrazovaniya v Rossii* [History of vocational education in Russia], Moscow: Professional'noye obrazovaniye, 2003, 663 p. (In Russ.).

5. **Novikova N.V.** *Extended abstract of Candidate's of Legal thesis*, Perm', 2009, 25 p. (In Russ.).

6. **Petrov A.Ya.** *Professional'noye obrazovaniye i obucheniye rabotnikov (personal): pravovyye osnovy: uchebnik dlya vuzov* [Professional education and training of workers (personnel): legal basis: textbook for universities], Moscow: Yurayt, 2021, 317 p. (In Russ.).

Professional Education and Law in the USSR (1970s)

A. Ya. Petrov, *Dr. Sci. (Law), Professor*,
National Research University Higher School of Economics, Moscow, Russia;
alexey.petrov@yandex.ru

The article is the first part of a series devoted to topical legal issues of the development of the training system for workers and vocational education in vocational schools in the Soviet Union. Part one is devoted to the study of the legal foundations of vocational education in the 1970s. The author characterizes the Fundamentals of Legislation of the USSR and the Union Republics on Labor (1970) in conjunction with the Labor Code of the RSFSR (1971). The novelties of legislation are analyzed.

Keywords: professional education; vocational training in production; training; vocational and technical education; secondary special education; higher education; employee benefits, combining work with training.

© А. Я. Петров, 2021

Статья поступила в редакцию 04.10.2021

При цитировании использовать:

Петров А. Я. Профессиональное образование и право в СССР (70-е гг. XX столетия) // *Право: история и современность*. 2021. № 4(17). С. 65 – 74. doi: 10.17277/pravo.2021.04.pp.065-074